

Summary of Facebook postings by Berkeley Karuk group, March 15-21, 2015

**March 15 (Line)**

The word for Happy Camp is really long and interesting!

*athithúfvuunupma* • Happy Camp

*athithuuf* = Indian Creek

*vur* = flow

*rup* = downriver

*ma* = to

Comments

It has the word for Indian Creek (*athíthuuf*) inside of it which means 'hazel withe creek'. *áthiith* means 'hazel withe' and *thúuf* means creek.

**March 16 (Andrew)**

*yuh'iitíhirak* • Somes Bar

Part of the meaning of this word can be understood easily:

*yuh-* = downriver

*-irak* = where (something happens)

but it's not quite clear what the middle part means, *'iitíh*. Still, it's a nice and useful place word!

Comments

Other place names that contain the element *yuh-* include *yuh'aráriik* "Crescent City" and *yuhnaam* "Ukonom" (and *yuhnámthuuf* "Ukonom Creek").

**March 17 (Line)**

*panámniik* • Orleans

The dictionary suggests that *panámniik* can be broken down like this:

*pa* = the

*nám* = *nav* = to be flat

*niik* = *riik* = place

So "the flat place".

Comments

Julian Lang: Another derivation of the Orleans placename, *Panámníik*, comes from my great aunt: *káan kunpáraamva*, they are pounding (meaning: creating the sound of pounding due to acorn preparation, and since there were so many houses and people living there, there was a morning din of pounding.)

### **March 18 (Andrew)**

*ka'tim'îin* • Ishi Pishi Falls; also the village Katimin

This place name is a compound with the following ingredients:

*ka'* = upriver

*tíim* = edge

*îin* = falls

so it means "upriver edge falls".

#### Comments

The long vowel in *tíim* is shortened (and loses its accent) when put in a compound with *îin*.

### **March 19 (Line)**

*imtipahéeniik* • Crescent City

*imtípaheen* = Tolowa Indian

*riik* = place

#### Comments

The last part of *imtipahéeniik* is the same as in *panámniik*, *-niik* or *-riik* meaning 'place'.

### **March 20 (Andrew)**

*úytaahkoo* • Mount Shasta

This place name is a compound with two parts:

*uuy* = hill, mountain

*-taahkoo* = white (added to a noun, not a word by itself)

so it means "White Mountain".

#### Comments

Another word for Mt. Shasta is *tah'îinumtihan*.

The long vowel in *uuy* gets shortened (to *uy-*) as the beginning of a compound, as in many other words. Some mountain names with *uy-* are *uypárah* "Orleans Mountain" and *uyfúnaxich* (a mountain at the head of Perch Creek).

**March 21 (Line)**

Vina upiip:

*fâat kuma'áv peemnísheesh?* • What kind of food are you gonna cook?

*fâat* = what

*kuma-* = kind

*áv* = food

*pee* = *pa-* + *i-*

*pa-* = that

*i-* = you

*(i)mnish* = cook

*-eesh* = in the future